



National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

### REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

#### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

|  |  |
|--|--|
| <b>Title/Titre</b><br>Recovery Light Bar assembly<br>Barre de feux de dépannage  | <b>Solicitation No – N° de l'invitation</b><br>W8486-184415/A/SV |
| <b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b><br>February 26, 2018 – Amendment 004 / Modification 004   |  |
| <b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b><br>National Defence Headquarters<br>101 Colonel By Dr<br>Ottawa, Ontario<br>K1A 0K2<br>Attn: DLP 4-3-1-5 |  |
| <b>Telephone No. – N° de téléphone</b><br>819-939-6582   | <b>FAX No – N° de fax</b>  |
| <b>Destination</b>   |  |

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

|  |
|--|
| <b>Solicitation Closes –<br/>L'invitation prend fin</b><br><br>At – à: 2:00 PM EST – Eastern Daylight time –<br>Heure avancée de l'Est<br><br>On – March 19th, 2018 - le: 19 mars 2018 |
|--|

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery required - Livraison exigée</b><br>See Herein  | <b>Delivery offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b> |  |
| Name/Nom _____   | Title/Titre _____                            |
| Signature _____  | Date _____                                   |

---

Cette modification a pour but de modifier l'Annexe « C » Critères d'évaluation obligatoires comme suit :

**Question 1 :**

Dans l'annexe C M4

«Le soumissionnaire doit fournir un certificat de conformité pour prouver que l'équipement est conforme à la directive RoHS (Restriction of Hazardous Substances)»

En tant que fournisseur d'un appareil qui n'est pas encore en production, est-il acceptable d'indiquer que nous fournirons un certificat de conformité pour prouver que l'équipement est conforme à la directive RoHS (Restriction of Hazardous Substances), si notre soumission est retenue?

**Réponse 1:**

Oui

Supprimer Exigences obligatoires M4 au complet.

Note : le certificat de conformité tel qu'indiqué à l'annexe A – Énoncé des besoins sous 3. Exigences, V. Système électrique, paragraphe 2, devra être fourni au moment de la livraison.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**